

# Aviso de no discriminación

## La discriminación es ilegal

Samaritan Health Plans (SHP) e InterCommunity Health Network Coordinated Care Organization (IHN-CCO) cumplen con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discriminan por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, o sexo. SHP e IHN-CCO no excluyen a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

## Samaritan Health Plans e InterCommunity Health Network Coordinated Care Organization:

- Brindan ayuda y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen con nosotros con facilidad, por ejemplo:
  - Intérpretes de lenguaje de señas calificados.
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
- Brindan servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, tal como:
  - Intérpretes calificados.
  - Información escrita en otros idiomas.

## Si necesita recibir estos servicios, póngase en contacto con Oficial de cumplimiento de SHP.

Si considera que SHP e IHN-CCO no le han dado estos servicios o lo han tratado de manera diferente por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a:

SHP Compliance Officer  
PO Box 1310  
Corvallis, OR 97339

**Teléfono:** 541-768-4550, 800-832-4580 (TTY: 800-735-2900)

**Fax:** 541-768-9791

**Correo electrónico:** SHPOCompliance@samhealth.org

Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, la oficial de cumplimiento, está a su disposición para ayudarle.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles), del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en [ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf](https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf), o bien, por correo postal o teléfono al:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Ave. SW, Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web [hhs.gov/ocr/office/file](https://hhs.gov/ocr/office/file).